

Översättning till somaliska

Ma u baahan tahay taageero dheeraad ah muddada aad uurka leedahay ama aad dhalayso?

Hadda waxaa jirta fursad ah in dumarka uurka leh ama dhalaya ay ku heli karaan qof taageera oo ah en doula/turjubaan dhaqan.

Fursadaan waxaa ay ku wajahan tahay dumarka uurka leh oo aan luqadda iswiidhishka aqoon, oo sababo jira awgeed ugu baahan taageero dheeraad ah. Qoftaasna loo qabtay in ay dhalayso inta u dhexeysa bisha diseembar -08 ilaa iyo bisha maajo -09.

Doulan waxay kaa caawin kartaa luqadda iyo weliba hogaamin xaga talada ah. Qofka dumarka ah ee ku caawinaysa waxaa saaran waajib ah inaysan arrimahaaga banaanka ka sheegi karin. Caawimaadaas waa lacag la'aan. Caawimaadaan ama taageeradaan ma aha mid ku xiran hadduu qofku leeyahay sharciga degenaanshaha ama uusan lahayn.

Nala soo xiriiir haddii aad arrintaan daneyneysid ama aad rabto warbixin dheeraad ah oo ku saabsan turjubaanadeena dhaqanka, doulor, ee soomaliga ku hadla. Mashruucaan waxaa wada ururka Födelsehuset: www.fodelsehuset.se. Iyadoo ay taageerayaan Gudiga caafimaadka bulshada (Folkhälsokommittén) ee gobolka Västra Götaland.



Iman Jama Abdi
Tel: 031-7993632
0737-53 66 87



Ubah Abdisamad
Tel: 0762-469090



Nafisa Dami
Tel: 0704-37 54 97

Behöver du extra stöd under graviditet och förlossning?

Nu finns möjlighet att få en stödperson, en doula /kulturtolk som hjälper under graviditeten och är med vid förlossningen.

Denna möjlighet gäller gravida kvinnor som inte talar så bra svenska och har behov av mer stöd av olika anledningar. Och som har beräknat förlossning från december -08 till och med maj -09.

Doulan kan hjälpa till med språket och vara en trygg guide. Hon har tystnadsplikt. Hjälpen är kostnadsfri för den gravida kvinnan. Det spelar ingen roll om du är asylsökande eller har uppehållstillstånd.

Är du intresserad och vill veta mera, kontakta någon av våra doulor som kan somaliska. Projektet genomförs av föreningen Födelsehuset: www.fodelsehuset.se . Med stöd av Folkhälsokommittén i Västra Götaland.